



Toshi Wa Yume!

O lugar onde vivemos um sonho ideal.
<http://toshiwayume.blogspot.com>

Akagami no Shirayukihime

Toshi wa Yume!

ARQUITETA: LIA-CHAN
AUX. ARQUITETA: ALÊ-CHAN
ENGENHEIRA: LUUH-CHAN
AUX. ENGENHEIRA: MIKU
M. DE OBRAS: SECRET



<http://www.toshiwayume.blogspot.com>

De repente,

*encontros começam
a ter sentido.*



FECHA

ENTÃO,
AINDA
NÃO CONSE-
GUIRAM
ENTRAR EM
CONTATO
COM ELE...?

De qualquer
jeito,

SÓ AGORA
OUVI O
RUMOR.

APARENTEMENTE,
O MENSAGEIRO
QUE VOCÊ MANDOU
PARA A FORTALEZA
RAXD, QUE FICA NO
TERRITÓRIO DE SUA
JURISDIÇÃO...NÃO
VOLTOU, MESTRE.

!

APARECE

COMO PENSEI,
DENTRO DA FOR-
TALEZA, ALGO
DEVE ES-

POR FAVOR,
DESCULPE A
MINHA GROS-
SERIA.

SUA ALTEZA!
O MENSAGEI-
RO QUE O
SENHOR RE-
CENTEMENTE
ENVIOU...

TUDO BEM,
AGORA
TENHO UM
ASSUNTO
URGENTE.

...JÁ SEI
SOBRE
ISSE.

TAP
TAP

É MAIS
RÁPIDO
QUE EU
MESMO
VÁ.

JÁ QUE O
MENSAGEIRO
QUE ENVIEI PARA
DESCOBRIR O
QUE ESTÁ ACON-
TECENDO NÃO
VOLTOU,

POR FAVOR,
ESPERE! AINDA
NÃO SABEMOS
SE É TÃO
SÉRIO PARA O
SENHOR MESMO
TER DE IR...!

PODE-
RIA SER
QUE O
SENHOR
ESTÁ
INDO
ATRÁS DE
RAXD?!

Toshi wo yume!

NAQUELA FORTALEZA, HÁ SOLDADOS QUE PROTEGEM A ÁREA.

ELE DEVE ESTAR PREOCUPADO COM ELES.

Meu mestre está indo lá?

POUSA

Ei, Ei.

SE ESTIVER PENSANDO SOBRE A LOCALIZAÇÃO DAQUELA FORTALEZA, NÃO É UM LUGAR TÃO VITAL.



VOCÊ ESTÁ indo BEM, SENHORITA KIKI?

HUM, BEM,

...MITSUHIDESAN, COMO ARGUMENTO, VOCÊ TAMBÉM É O AJUDANTE MAIS PRÓXIMO DO PRÍNCIPE, CERTO?

SIM, SOU O AJUDANTE MAIS PRÓXIMO DO ZEN.

HAHAHA, ELA ME ODEIA?

TALVEZ SEJA PORQUE VOCÊ A CHAMOU DO JEITO ERRADO?

CARREGA



/ 第5話

ゼン神童の話です。

改めとゼンと向き合う
面々さ。

「そろそろ本々として
についても 立ち位置を
は、取りさせていこうよ」

という当時の神童様の
お言葉もあり、

そんは！ 何様ご！

(苦笑顔)

と、燃えはから話切り
をしいてました。

他の読み切りとの
期日がめまらなど
自分としては
未知の領域うらやまで
作業後半 記憶が
ふ、蒸んでいます。

そー
もっと鍛えたいと...

敬慕ラーンを
いつか、が、り描きたい
です。



Como o
segundo prin-
cipe do Reino
Clarines,

a maior
parte do
tempo, fico
dentro do
castelo esta-
dando,

e os
encontros
que vou
ter lá.

coisas
que posso
observar
sobre esse
país,

Mesmo
assim, tem
muita coisa
que acontece
do lado de
fora,

Os sentimentos
que vou conhe-
cer depois de
experimentar
essas coisas...

POR FAVOR, NÃO
FAÇA BURACOS
NO MAPA SÓ
PARA DECIDIR
ONDE VAMOS
COMPRAR PLAN-
TAS MEDICINAIS.

CHEFE
DOS FAR-
MACÊU-
TICOS DO
PALÁCIO,

Você ainda
praticando
isso?

OS CAMPOS
DE NEVE
DEVEM
ESTAR
LINDOS.

BEM, ENTÃO,
QUEM DEVO
ENVIAR?



NORTE
DE RAXD
...

ESSE VAI
SER O LU-
GAR ENTÃO.

NÃO POSSO
NUNCA PEDIR
A SUA ALTEZA
PARA FAZER
UMA MISSÃO
POR MIM.

NEGAÇÃO

Quando ele...

NÃO.

DE
QUALQUER
JEITO,
AONDE
ESTÁ indo,
ALTEZA?

ESTOU
indo
PARA A
FORTALE-
ZA...

Chief

Toshi wa yume!

SERÁ QUE
EU VOU? É
PERTO DE
ONDE ESTOU
indo.

!?





Haha
QUE PERTUBADOR
...

É BRL-
LHANTE,
CERTO?

Você sabia
por alguma
coisa, quente
também, Kiki?



AFF, NEM
VALE A PENHA
MENCIONAR.

É mais rápido
que ir de
carruagem.

THQ
THQ

NÃO DIGA
ISSO! ME
DESCULPE
TAMBÉM.

VOCÊ ESTÁ
VIAJANDO
COMIGO E
NEM DEIXA EU
MONTAR NO
SEU CAVALO.



AGORA QUE
ESTAMOS AQUI,
O LUGAR INTEI-
RO PARECE
PURO BRANCO.
É DE DEIXAR
CEGO, NÉ?



ZEN,

VOCÊ DISSE
QUE NÃO
TERIA QUE
SAIR POR
UM TEMPO.



PENSEI EM
CONDUZIR
UMA ANTES
QUE A NEVE
FIGUE MUITO
GROSSA.

ISSO É
APENAS
A MINHA
USUAL
VIAGEM DE
INSPEÇÃO.



Toot wa yume!



SIM,
EMBORA
SÓ PAREI
DE ME PRE-
OCUPAR
AGORA.



PRECISO ME
PREOCUPAR
COM VOCÊ?



O QUÊ?!



VOCÊ VAI?



SIM.

TCHAU.

Onde posso
verar, em um
campo de
neve como
esse?

ESTÁ FRIO,
ENTÃO NÃO
PARE POR AQUI
OU ALI NO SEU
CAMINHO PARA
A CIDADE!

TUDO BEM,
VAMOS
EMBORA
DAQUI.

TE VE-
JO DE
NOVO NO
CASTE-
LO, SHI-
RAYUKI.



SIM! MUITO
OBRIGADO
MESMO.



Toshi wa yume!



ESTÁ BEM.



Fortaleza de Raxd



P-
POR
FAVOR,
ESPERE
...!

DESLIZE

Boim

AI!



.....
!!



NÃO TEM
NINGUÉM
AQUI?

SOMOS DA
GUARDA
IMPERIAL!



Ação

BATIDA

BUM
Boim

ROLA ROLA
ROLA

AI!

Toshi wa gumo!



ENTÃO
DECIDI
BUSCÁ-LO
DE VOLTA

O MENSAGEI-
RO QUE
ENVIE PARA
CÁ NÃO
VOLTOU.

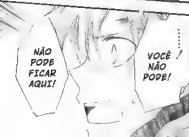


MITSUHI-
DE-DONO!
KIKI-
DONO!

Desobediência



BAM



NÃO
PODE
FICAR
AQUI!

VOCÊ
NÃO
PODE!



ATÉ A SUA
ALTEZA ESTÁ
AQUI...!

BARU

MESTRE!
TEMOS UM
PROBLEMA!

MESMO VOCÊ
NÃO CONSEGUIRÁ
IR A -

TODOS OS SOL-
DADOS NA FOR-
TALEZA ESTÃO
DORMINDO!

LHO



DORMINDO..?

BATIDA



CREDITA

CREDITA



DESCULPE A
MINHA INTRO-
MISSÃO

SU-SUA
ALTEZA...
QUEM
DIABOS É
ESSE...

Ele é
suspeito

!!!

VOCÊ NÃO PODE!
ESSE LUGAR É
POSSUÍDO POR
UM ESPÍRITO
ASSUSTADOR!

ESPÍRITO...?

Toshi wa yume!



E O MÉDICO TAMBÉM FICOU DOENTE DEPOIS DE VERIFICÁ-LOS

PARECE QUE A MAIORIA PERDEU O SENSO DE EQUILÍBRIO,



COMO SEUS CORPOS SÃO PESADOS,

OU NÃO ESTÁ ESCURO QUANDO FECHAM OS OLHOS...

CREDITA CREDITA

O MOTIVO... É DESCONHECIDO,



E AÍ...

TENTOU ACHAR UMA PISTA SOBRE ISSO E FICOU AQUI UMA NOITE,

ALÉM DISSO, O MENSAGEIRO QUE ENVIOU

MAS FAZ UNS VINTE DIAS ATRÁS, UM POR UM, TODOS COMEÇARAM A RECLAMAR SOBRE TEREM ANORMALIDADES EM SEUS CORPOS,



MEU CASO NÃO É TÃO SÉRIO COMO O DELES.

M-

E VOCÊ? NÃO CAIU TAMBÉM MAIS CÉDO?





Toshi wa yume!



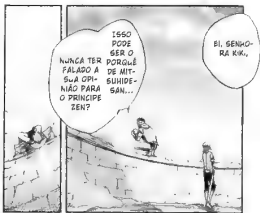
Ei

VOCÊ ACHOU ALGUMA COISA ESTRANHA?



Toshi wa yume!







BEM,

EU PENSO
SOBRE
ISSO.



O MÉDICO
PRESCREVEU
ESSES REMÉ-
DIOS PRA
VOCE?

S-SIM, NO
COMEÇO...

MAS ELE
DISSE QUE
NESSA ESTAÇÃO
DO ANO, AS
PLANTAS MEDICI-
NAIS NÃO PODEM
SER ARRANJA-
DAS OU ALGO
ASSIM
...



CRACK

MAL

HUMORADA



ENTENDO
...ISSO
MESMO

APERTADO

ENTÃO
ACABOU O
TIPO NECES-
SÁRIO DE
PLANTA QUE
ELE PRECISA-
VA PARA O
REMÉDIO

E NÓS
TAMBÉM
TEMOS
MUITOS
PACIENTES.

ONDE
ESTÃO OS
PACIENTES?

Toshi wa yume!



EM REGIÕES
GELADAS, COMO
PLANTA MEDICI-
NAL, NÃO É MUITO
EFETIVA, ENTÃO
PRECISAMOS DE
MUITAS DELAS.

ENTÃO É
ISSO?



...NÃO
PODEM SER
ARRANJA-
DAS?



É POR ISSO
QUE VOCÊ
FOI ENVIADO
PARA COM-
PRAR MAIS
PONTAS

É...

PARAS AS
PESSOAS JÁ
ACOSTUMADAS A
ISSO, ADAPTAR-SE
A ESSE TIPO DE
MUDANÇA É COMO
ATREVER-SE A
USAR OBJETOS
DE VALOR, CON-
TUDO.

A CHEFE
PARECE
SER
ESSE
TIPO
DE PES-
SOA.



ELE ESTÁ
FICANDO
BEM
FRACO...

FECHA



DES-
DESCUL-
PA...

Ei!

De
novo
jeito,
não
sou Gêni
mesmo

NÃO, TUDO
BEM! OBRIGADA!



VOCÊ
PERCEBEU
MAIS
ALGUMA
COISA...?

NÃO,

FICO MUITO
DE GUARDA
DO LADO
FORA ..



ZEN,

VOCÊ TEM
QUE SAIR
DAQUI
AGORA.



ME SENTIREI
MAL SE
DOECER.



VOU
FICAR
MAIS UM
POUCO



SE PUDER
FAZER
ALGUMA
COISA COM
VOCÊ AQUI,

FAREI.

MAS
AGORA É
DIFEREN-
TE.



NÃO DIGA
UMA COISA
DESSAS!

EU...NÃO
POSSO
AGUENTAR
O FRIO!

COMO EU
DISSE, AQUILO
VAI SER
PÉSSIMO!

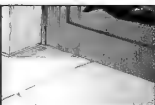
COMO EU
POSSO
REALMENTE
SAIR DAQUI
DEPOIS DE
CHAMÁ-LA
AQUI?!





É DIFE-
RENTE,

MAS VOU
TENTAR
AJUDAR DO
MEU JEITO.



Eeee, sua
altura

Chega

SHI-
RAYUKI
...



ZEN.

...EU
VOU-

HESITA

VOCÊ DISSE
QUE FICARIA
AQUI ATÉ O
PÓR-DO-SOL.,
CERTO?

FICAR
AQUI
TAMBÉM.



VOCÊ DEVE
PENSAR EM
SUA POSIÇÃO
AGORA.



ME AVISE
SE ALGO
ESTIVER
ERRADO.



Tum
Tum

IN
CLINA



DESCULPA
POR TER
SIDO EGOÍSTA.

RETIRO O
QUE DISSE.



É POR
ISSO QUE
VOCÊ ME
CONTOU.

HAHA

NÃO
FIQUE
DE MAL-
HUMOR
ASSIM.

POSSO
ENTENDER
COMO VOCÊ
ESTÁ TÃO
PREOCUPA-
DO COM
SHIRAYUKI.



VOCÊ SE
CHATEOU
COM ISSO
BEM,
ZEN.
PARA
UM CARA
TEIMOSO
COMO
VOCÊ.





...VOCÊ
ESTÁ
CERTO.



VOCÊ É
TÃO IR-
RITAN-
TE! VÁ
EMBORA!

VOCE ESTÁ
BEM POR-
MINDO NO
MONTES DE
NEVE?

DE QUALQUER
JEITO, É A
PRIMEIRA VEZ
QUE OUÇO
VOCÊ DIZER
QUE NÃO PODE
AGUENTAR O FRIO

CHUTA

Tem
a inten-
ção de
estripar
a cabeça
dele



MAS ENTÃO
DE NOVO,

E-A É
SEGURA DE
SI, NÃO É?



É PROVA-
VELMENTE
MITSUhide.

NA VERDA-
DE, O ÚNICO
QUE ZEN
REALMENTE
ESCUta -

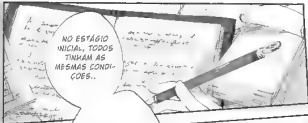
NÃO ESPERA-
RAVA QUE
MEU MESTRE
REALMENTE
FIZESSE O
QUE ELE DIZ,
DESSE JEITO

Não

Na verda-
de ele é
superpro-
tutor

ELE NÃO
QUER PRE-
JUDICAR MEU
MESTRE,
ENTÃO?

ENTÃO É POR
ISSO QUE ELE
NORMAMENTE
NÃO DIZ NADA...?



NO ESTÁGIO
INICIAL, TODOS
TINHAM AS
MESMAS CONDI-
ÇÕES..



MAS AGORA, AS
PESSOAS QUE
DORMEM MAIS LONGE
DA PORTA PARECEM
EM PIORES CONDI-
ÇÕES..

CRÉDITA



HÁ UMA
RAZÃO PRA
ISSO...?

EU TENHO
ESPRIMIDO
AS PLANTAS
PARA O RE-
MÉDIO

TALVEZ EU
VÁ E FAÇA O
MEDICAMENTO
COM O ESTO-
QUE QUE
OBTIVE NA
POLÍCIA.

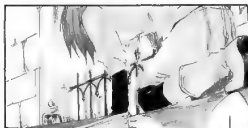
LIMA PISTA

LIMA PISTA

ESTÁLIDO

HESITA

Toshi wa yume!



EU NÃO
SUPON-
TAMEN-
TE...
CONTRAI
ISSO TÃO
RÁPIDO
...

!?

A!

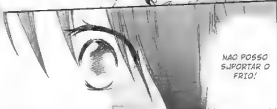
BATIDA

ESCORREGA

"EU FICO MUITO DE
GUARDA DO LADO DE
FORA."

Z 22

É DIFERENTE
DEPENDENDO
DAS PESSO-
AS...?



NAO POSSO
SUPOORTAR O
FRIO!

BAM

POR QUE
ESTÁ TÃO
HESITANTE?

COF

AGORA
MESMO,
ESTOU UM
POUCO
...
TRABA-
LHEI
MUITO
PERTO
DISCO...



FRACA

FRACA

SHIRAYUKI.



GRÃO NOCI-
VOS FORAM
ESPALHA-
DOS.

RUI DO

Só por prevenção
você
enterra-
as na neve

E OS EFEITOS
APARECEM
QUANDO AS
PESSOAS NS-
PIRAM ESSES
GRÃOS.

...O QUE
DISSE...?



ESTALO

A CAUSA É
O FOGO DA
MADEIRA
NA LAREI-
RA.

...
ZEN,

ESSAS
ÁRVORES
NÃO DEV AM
ESTAR QUEI-
MADAS.





EU ESTAVA
LÁ, ENTÃO NÃO
POSSO ESTAR
ERRADO SOBRE
ISSO.



...EL VOCÊ
NÃO ESTÁ
ANDANDO
MAIS ENÉR-
GICO AGORA?

CURVA-SE

E-EU ESTOU
EXTREMAMENTE
ARREPENDIDO
POR TODOS OS
ERROS QUE
COMETII!!!



ONDES
ELES
CONSE-
GUIRAM-

UM
GRUPO
DE PES-
SOAS

DISSE
QUE ESTA-
VAM indo
EMBORA,
E NÃO PRE-
CISARIAM
DA LENHA
MA S.

ESTALO

ENTÃO NOS
DERAM MUITAS
DELAS....!



AH,

S-SIM! CONSEGUI
UM POLCO DE
REMÉDIO COM
SHIRAYUKI-DONO.



MARAVI-
LHA.

PARCE
QUE FUN-
CIONOU...

Toshi wa yume!



"MAS EU VOU AJUDAR DO MEU JEITO."

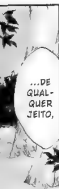




VAI FICAR
AQUI MAIS
UM POUCO?



QUERO DEIXAR
DEIXAR OS
SOLDADOS
AOS SEUS CUI-
DADOS.



...DE
QUAL-
QUER
JEITO,



SORRISO
LARGO?

VOCÊ SUSPEI-
TA QUE OS
LADRÕES ES-
TEJAM ENVOL-
VIDOS, CERTO?



TUDO
BEM

MITSUMIDE!
VOCÊ ESTÁ
AI?

PRESSA

ESTOU
AQUI POR
ALGUM
TEMPO
AGORA

Toshi wa yume!

VOCÊS ESTÃO SENDO TÃO SARCÁSTICOS.

A LENHA QUE USARAM COMO INSTRUMENTO PARA O NEGÓCIO DELES DEVE SER PESADA.

AH, ENTENDO.

Tap

Tap

Bem,

ZEN, É UM BANDO DE SEM VERGONHAS QUE ATACOU A FORTALEZA, SABE?

ELES SÃO MUITO GENTIS, PERMANECENDO EM RAXO DEPOIS DE UM CRIME COMETIDO.

...ME PERGUNTO...

SE SUA ALTEZA SENTE-SE ENVERGONHADO SOBRE A FORTALEZA.

Flop

BEM, PARA SER HONESTO... ESTOU PREOCUPADO.

UGH

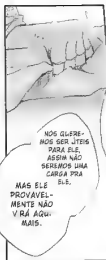
VOCÊ... ACHA?

E SE ELE MANTER DISTÂNCIA DE NÓS DEPOIS DISSO..?

CRACK

CARAS-

AQUELE QUE PREJUDICOU AS PESSOAS NA FORTALEZA?



NÓS QUEREMOS
SER JTEIS
PARA ELE,
ASSIM NÃO
SEREMOS UMA
CARGA PRA
ELE.

MAS ELE
PROVAVEL-
MENTE NÃO
VIRÁ AQUÍ-
MAIS.

ELE ATÉ OUVE
ALEGREMENTE A
COISAS QUE UM
APRENDIZ COMO
EU TEM A
FALAR.

É MUITO ESTRANHO
QUE ELE
TENHA VISITADO
A GENTE TÃO
FREQUENTEMENTE
ATÉ AGORA.

MAS
SUA
ALTEZA.

ATÉ
MESMO
PATRU-
JOU A
ÁREA CO-
NOSCO.

E ELE FALA
SOBRE COISAS
QUE ACONTECE-
RAM NA CAPITAL
COM OS MEUS
SENPAIS.



QUÃO FELIZ ELE
FICA QUANDO
VEM AQUI.



EU TAMBÉM
QUERO VER...



QUE
VOCÊ NÃO
DEVE SE
PREOCU-
PAR COM
ISSO.

EU
ACHO
...

HÃ?

ACHO QUE
ELE FREQUEN-
TEMENTE VEM
AQUI COM UM
MOTIVO.

QUEM
DIABOS SÃO
VOCÊS?

HA
HA
HA
HA
HA

Nunca vi os
muros do
castelo.

Minha
noona

Bem, Bem.
Obrigado a
você por re-
solver o pro-
blema vindo o
caminho todo
até aqui!

SÓ TINHA
QUATRO DELES.
E ELES DISSE-
RAM QUE ERAM
SOLDADOS DO
CASTELO!

SOMOS DO
EXÉRCITO,
E VIEMOS
DO PALÁ-
CIO REAL.

TIVEMOS
MUITOS PROBLE-
MAS-

PORQUE
VOCES PEGA-
RAM NOSSAS
PROPRÉDA-
DES SEM
PERMISSÃO.

ELAS DEVIAM SÓ
TER TIRADO UM
COCHILLO DENTRO
DAS PAREDES
INCONCENTES DO
CASTELO

VOCÊ
AMA TIRAR
COCHILLOS,
NÃO?

SIM.

Certo?

INFELIZ-
MENTE,

TEREMOS
QUE EN-
FRENTAR
AQUILO.



*Antes daqui-
lo, eu não via
isso.*

*Mas agora, des-
cobri um pouco
mais da minha
ignorância.*



*Se repete
de novo e de
novo na minha
cabeça.*



TAp

Como tenho que
saber sobre as pesso-
as que vivem nesse
país.

PRA MIM,

tenho que amar
esse lugar.

POSSO VER A
FRENTE DE MIM
SEM ME PERDER.

COM MITSUhide
E K KI DO MEU
LADO,

TAp

PORQUE TEM
ALGUÉM QUE EU
QUERO VER,

NÃO VOU ME
TORNAR O TIPO
DE PESSOAS QUE
ELA VAI DAR AS
COSTAS.

Toshi wa yume!



...NÃO SE
PREOCUPE.

CRACK
O Q-

O QUE
DIABOS
VOCÊ ESTÁ
FALANDO-

NÃO É DO
INTERESSE
DE VOCÊS,
PESSOAS.



ESSAS SÃO AS
MINHA PALAVRAS
DE GRATIDÃO.

AH,

SÉRIO?

RUI DO

RUI DO



OBRIGADO
POR SE
PREOCUPA-
REM COM A
GENTE.

RUJDO

VOCÊS PODEM
FALAR E
FALAR ATÉ
MORDEREM A
LÍNGUA!

CLANG

ZEN!



PODE
APOSTAR.



DROGA,
KIKI.

ESTOU BEM
MOTIVADO
AGORA.

Mesmo
não sendo
a hora pra
isso.



VOCÊ É
MUITO
LENTO.

DESCULPE,
FIQUEI
DISTRÁIDO
OUVINDO
VOCÊ.

Toshi wa yume!



SUA
ALTEZA!



*muita coisa
aconteceu
do lado de
fora,*

*coisas que eu
vim a conhecer
pelo país,*





*De enten-
der muitas
coisas
depois de
experimen-
tá-las...*

*O senti-
mento...*



ZEN!

*Não importa onde
eu esteja,*

*eles ainda
acendem um fogo
inextinguível
em mim.*